

**SV**

ÖVERSÄTTNING AV  
BRUKSANVISNING I ORIGINAL  
MEJSELHAMMARE



## Innehållsförteckning

Information om bruksanvisningen.....	2
Säkerhet.....	3
Information om apparaten .....	7
Transport och lagring.....	8
Idrifttagning.....	9
Manövrering.....	10
Fel och störningar.....	11
Underhåll.....	12
Kassering .....	13
Försäkran om överensstämmelse .....	13

## Information om bruksanvisningen

### Symboler

**Varning för elektrisk spänning**

Denna symbol gör uppmärksam på att det finns risk för liv och hälsa pga. elektrisk spänning.

**Varning för varm yta**

Denna symbol gör uppmärksam på att det finns risk för liv och hälsa pga. varma ytor.

**Varning**

Detta signalord betecknar en risk med medelsvår riskgrad som kan leda till döden eller allvarliga personskador om den inte undviks.

**Akta**

Detta signalord betecknar en risk med låg riskgrad som kan leda till lätta eller mindre personskador om den inte undviks.

**Information**

Detta signalord betecknar viktig information (t.ex. materiella skador), men ingen risk för liv och lem.

**Info**

Hänvisningar med denna symbol hjälper dig att snabbt och säkert kunna utföra ditt arbete.

**Följ anvisningen**

Hänvisningar med denna symbol gör uppmärksam på att bruksanvisningen måste beaktas.

**Använd huvudskydd**

Hänvisningar med denna symbol gör uppmärksam på att ett huvudskydd måste användas.

**Bär hörselskydd**

Hänvisningar med denna symbol gör uppmärksam på att ett hörselskydd måste användas.

**Bär skyddsglasögon**

Hänvisningar med denna symbol gör uppmärksam på att ett ögonskydd måste användas.

**Använd skyddsmask**

Hänvisningar med denna symbol gör uppmärksam på att en skyddsmask måste användas.

**Bär skyddskläder**

Hänvisningar med denna symbol gör uppmärksam på att skyddskläder måste användas.

**Använd skyddshandskar**

Hänvisningar med denna symbol gör uppmärksam på att skyddshandskar måste användas.

**Använd fotskydd**

Hänvisningar med denna symbol gör uppmärksam på att säkerhetsskor måste användas.

Bruksanvisningens aktuella version kan du ladda ner från följande länk:



PRDS 20-230V



<https://hub.trotec.com/?id=47341>

## Säkerhet

### Allmänna säkerhetsföreskrifter för elverktyg



#### Varning

Läs alla säkerhetsanvisningar, anvisningar, illustrationer och tekniska data som tillhör detta elverktyg.

Att inte iaktta säkerhetsföreskrifter och anvisningar nedan kan orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga personskador.

**Förvara alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar på ett säkert ställe för framtida användning.**

Begreppet "Elverktyg" som används i säkerhetsanvisningarna avser nätanslutna elverktyg (med nätledning) eller batteridrivna elverktyg (utan nätledning).



#### Allmänna säkerhetsföreskrifter för elverktyg - säker arbetsmiljö

- **Håll arbetsområdet rent och väl belyst.** Oordning eller bristfällig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor
- **Arbeta inte med elverktyget i omgivningar med explosionsrisk där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg alstrar gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- **Håll barn och kringstående personer på betryggande avstånd under arbetet med elverktyget.** Om du störs av kringstående personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.



#### Allmänna säkerhetsföreskrifter för elverktyg - elektrisk säkerhet

- **Elverktygets anslutningskontakt måste passa in i kontaktuttaget. Anslutningskontakten får absolut inte ändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg.** Originalkontakter och lämpliga kontaktuttag minskar risken för elstötar.
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.
- **Skydda elverktyget från regn och fukt.** Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elstötar.
- **Använd aldrig anslutningskabeln på ett felaktigt sätt, t.ex. genom att bära eller hänga upp elverktyget i den eller genom att dra i den för att lossa kontakten ur kontaktuttaget. Håll anslutningskabeln på avstånd från värmekällor, olja, skarpa kanter och rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade anslutningskablar ökar risken för elstötar.

- **När du arbetar med ett elverktyg utomhus, får endast en förlängningskablarna som är avsedda för utomhusbruk användas.** Om lämpliga förlängningskablar för utomhusbruk används, minskar risken för elstötar.
- **Om det är absolut nödvändigt att använda elverktyget i fuktig miljö, ska du använda en jordfelsbrytare.** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elstötar.



#### Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg - personsäkerhet

- **Var uppmärksam, ha uppsikt över vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte elverktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid arbetet med elverktyg kan leda till allvarliga personskador.
- **Använd alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon.** Den personliga skyddsutrustningen, som t.ex. dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd – beroende av elverktygets modell och driftsätt – reducerar risken för kroppsskada.
- **Förhindra oavsiktlig igångsättning. Försäkra dig om att elverktyget är fränkopplat innan du ansluter det till nätströmmen och / eller batteriet, tar upp det eller bär det.** Om du bär elverktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluter ett tillkopplat elverktyg till nätströmmen, kan en olycka inträffa.
- **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du slår på elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel, som befinner sig i en roterande komponent på elverktyget, kan leda till personskador.
- **Undvik en onormal kroppshållning. Se till att du står stadigt och håller jämvikten.** På så sätt har du bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- **Använd lämpliga kläder. Använd inte löst hängande kläder eller smycken. Håll hår och kläder på avstånd från rörliga delar.** Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.
- **Om dammsugnings- och uppsamlingsanordningar kan monteras ska dessa anslutas och användas korrekt.** Används en dammuppsugning kan faror som orsakas av damm minskas.
- **Invagga inte dig själv i falsk säkerhet och åsidosätt inte säkerhetsreglerna för elverktyg även om du är förtrogen med elverktyget efter långvarig användning.** Oaktsamt agerande kan leda till allvarliga personskador inom en bråkdel sekund.

## Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg - användning och hantering av elverktyg

- **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det planerade arbetet.** Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- **Använd aldrig elverktyget om strömbrytaren är defekt.** Ett elverktyg som inte kan sättas på eller stängas av är farligt och måste repareras.
- **Dra ut kontakten ur kontaktuttaget och/eller ta ut det borttagbara batteriet innan du gör inställningar, byter insatsverktygsdelar eller lägger ifrån dig elverktyget.** Denna försiktighetsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.
- **Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Elverktyget får inte användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte har läst denna anvisning.** Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- **Använd aldrig elverktyget vid temperaturer under 10 °C.**
- **Verktygets vibrationer kan vara hälsovådliga. Försök att hålla belastningen på grund av vibrationer så låg som möjligt genom att regelbundet göra korta pauser.**
- **Ta noga hand om elverktyg och insatsverktyg. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt, att de inte kärvar och att komponenter inte har brustit eller skadats så att elverktygets funktion påverkas negativt. Se till att skadade delar repareras innan elverktyget används igen.** Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
- **Håll skärande verktyg vassa och rena.** Omsorgsfullt skötta skärande verktyg med vassa eggkar kärvar mindre ofta och är lättare att styra.
- **Använd elverktyg, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.** Används elverktyget på ett icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.
- **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Halkiga handtag och greppytor tillåter ingen säker användning och kontroll av elverktyget i oförutsedda situationer.

## Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg – service

- **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera elverktyget och använd då endast originalreservdelar.** Detta garanterar att elverktygets säkerhet bibehålls.

## Apparatspecifika säkerhetsanvisningar för mejselhamrar



### Använd hörselskydd under mejslingen.

Bullerindverkan kan orsaka hörselnedsättning.

- **Använd det extra handtaget som är förmonterat på apparaten.** Tappar du kontrollen över elverktyget, kan personskador bli följden.
- **Håll endast i elverktygets isolerade greppytor vid arbeten där risken finns att insatsverktyget träffar dolda strömkablar eller den egna nätkabeln.** Vid kontakt med en spänningssatt ledning kan även metalliska delar på apparaten bli spänningsförande och orsaka elstötar.
- **Använd lämpliga ledningssökare för att lokalisera dolda försörjningsledningar eller kontakta lokala försörjningsföretag.** Kontakt med elledning kan leda till brand eller elstötar. Skador på en gasledning kan leda till explosion. Skadas en vattenledning uppstår sakskador och kan leda till elstötar.
- **Vibrationer kan vara skadliga för händer och armar.** Håll tiden för vibrationsexponeringen så kort som möjlig.
- **Håll i elverktyget med båda händerna under arbetet.** Se till att du står stadigt. Hantering av elverktyget med båda händerna ger extra säkerhet.



### Skydda dig själv och andra personer i närheten mot skador p.g.a. delar som kan lossna och flyga omkring.



Använd skyddshjälm, skyddsglasögon, dammskyddsmask och säkerhetsskor. Sätt ev. upp skyddsväggar som skydd mot delar som kan lossna.



- **Kontrollera innan du börjar med arbetet att insatsverktyget sitter fast fixerat i verktygsinfästningen.** Insatsverktyg som inte fixerats ordentligt, kan slungas iväg när elverktyget startas och orsaka personskador.
- **Försäkra dig om att insatsverktyget kan röra sig fritt innan du startar elverktyget.** Om elverktyget startas med ett blockerat insatsverktyg kan stora krafter frigöras och verktyget kan slås åt sidan.
- **Kontrollera verktygsinfästningen regelbundet beträffande nötning eller skador.**
- **Starta endast ett elektriskt slagverktyg när det trycks mot ett arbetsstycke (vägg, tak etc.).**
- **Vänta tills elverktyget står stilla innan du lägger det åt sidan.**

- **Stoppa arbetet omedelbart i risksituationer.** Avlägsna rivningsavfallet från arbetsområdet så att inga snubbelställen uppstår och komponenter därunder inte belastas.
- **Trafik-, räddnings- och utrymningsvägar måste vara fria.** Spärra av riskområdet med god marginal.

### Ändamålsenlig användning

Använd apparaten PRDS 20-230V uteslutande för:

- mejsling i betong, sten och natursten

och iaktta alltid den tekniska informationen.

Vi rekommenderar att använda elverktyget med originaltillbehör från Trotec.

En användning av apparaten utöver den ändamålsenliga användningen gäller som felanvändning.

### Förutsebar felanvändning

Apparaten är inte avsedd för bearbetning av metall eller borttagning av armeringar i betong.

### Personalkvalifikation

Personer som använder denna apparat måste:

- ha läst och förstått bruksanvisningen, särskilt kapitel Säkerhet.

### Säkerhetstecken och skyltar på apparaten.

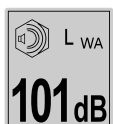
#### Information

Ta inte bort några säkerhetssymboler, dekaler eller etiketter från apparaten. Håll alla säkerhetssymboler, dekaler och etiketter i läsbart skick.

Följande säkerhetstecken och skyltar är uppsatta på apparaten:



Denna symbol upplyser om att ingen flytande olja får fyllas in i påfyllningsöppningen och verktygsinfästningen. Använd uteslutande maskinfett.



Denna symbol upplyser om att den maximala ljudeffektsnivån kan uppgå till ( $L_{WA}$ ) 101 dB(A). Använd hörselskydd när du använder apparaten!

### Personlig skyddsutrustning



#### Använd huvudskydd.

Så skyddar du huvudet mot delar som lossnar, faller ner eller flyger omkring och kan orsaka personskador.



#### Använd hörselskydd.

Bullerindverkan kan orsaka hörselnedsättning.



#### Använd skyddsglasögon.

Så skyddar du ögonen mot delar som lossnar, faller ner eller flyger omkring och kan orsaka personskador.



#### Använd skyddsmask.

Så förhindras att hälsovådligt damm som uppstår under bearbetningen av ett arbetsstycke, andas in.



#### Använd skyddshandskar.

Så skyddas händerna mot brännskador, klämskador och skrapår.



#### Använd säkerhetsskor.

Så skyddas fötterna mot delar som lossnar, faller ner eller flyger omkring och kan orsaka personskador.

### Restrisker



#### Varning för elektrisk spänning

Elstöt till följd av otillräcklig isolering. Kontrollera apparaten före varje användning avseende skador och korrekt funktion. Om det förekommer skador, använd inte apparaten. Använd inte apparaten om apparaten eller dina händer är fuktiga eller blöta!



#### Varning för elektrisk spänning

Arbeten på elektriska komponenter får endast genomföras av ett specialistföretag med behörighet.



#### Varning för elektrisk spänning

Ta ut nätkontakten ur kontaktuttaget innan arbeten påbörjas på apparaten! Ta inte i nätkontakten med fuktiga eller blöta händer. Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att hålla i nätkontakten.



#### Varning för elektrisk spänning

Det finns risk för kortslutning genom vätskor som tränger in i huset! Doppa inte apparaten och tillbehöret i vatten. Se till att inget vatten eller andra vätskor kan tränga in i huset.

**Varning**

Giftigt damm!



Skadligt/giftigt damm som kan uppträda under bearbetningen är hälsoskadligt för operatören och personer som befinner sig i närheten.



Använd skyddsglasögon och dammskyddsmask!

**Varning**

Risk för klämning!



Håller händer och fingrar borta från området mellan den hamrande mejseln och verktygsinfästningen!

Använd skyddshandskar!

**Varning**

Bearbeta inget asbesthaltigt material.  
Asbest gäller som cancerframkallande.

**Varning**

Försäkra dig om att du inte träffar ström-, gas- eller vattenledningar när du arbetar med ett elverktyg.  
Testa ev. med en ledningssökare innan du borrar i en vägg.

**Varning**

Det kan utgå faror från denna apparat om personer som inte undervisats använder den på ett felaktigt eller icke ändamålsenligt sätt! Beakta personalkvalifikationerna!

**Varning**

Apparaten är inte en leksak och får inte hamna i barns händer.

**Varning**

Risk för kvävning!  
Låt inte förpackningsmaterialet ligga framme på ett oaksamt sätt. Det kan utgöra en farlig leksak för barn.

**Varning**

Verktygsinfästningen måste vara fast fixerad innan verktyget startas. Ett insatsverktyg som inte sitter fast ordentligt kan okontrollerat slungas ut ur verktygsinfästningen när verktyget startas.

**Akta**

Vibrationsemissioner kan vara hälsofarliga om apparaten används en längre tid eller om den används och sköts på ett felaktigt sätt.

**Akta**

Håll tillräckligt avstånd från värmekällor.

**Information**

Apparaten kan skadas om den förvaras eller transporteras osakkunnigt.  
läkta informationen om apparatens transport och förvaring.

**Tillvägagångssätt vid nödsituationer / nödstopp-funktion****Nödstopp:**

Genom att dra ut nätkontakten ur kontaktuttaget stoppas apparatens funktion omedelbart. Låt nätkontakten vara urdragen för att säkra apparaten mot oavsiktlig återstart.

**Tillvägagångssätt vid nödsituationer:**

1. Stäng av apparaten.
2. Bryt i nödfall strömmen till apparaten: Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att ta tag i stickkontakten.
3. Anslut inte en defekt apparat till nätanslutningen igen.

## Information om apparaten

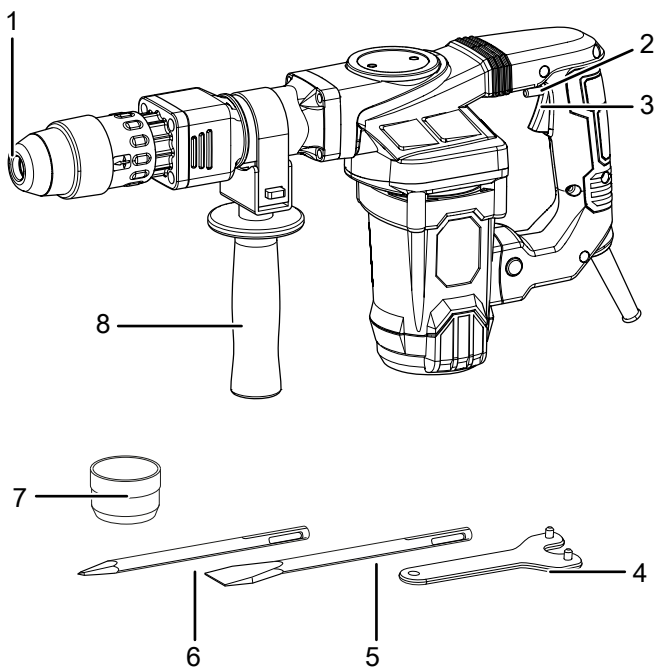
### Beskrivning av apparaten

Mejselhammaren PRDS 20-230V är utrustad med ett pneumatiskt hammarverk och är idealisk för effektkrävande, längre användningar.

Verktögsinfästningen enligt SDS-max systemet möjliggör ett enkelt och snabbt byte av insatsverktygen utan verktyg.

Det extra handtaget sørjer för extra stabilitet och säkerhet under mejslingen.

### Bild på apparaten



Nr	Beteckning
1	Verktögsinfästning enligt SDS-max systemet
2	Knapp för permanent drift
3	På/Av knapp
4	Tvåhålsnyckel
5	SDS-flatmejsel
6	SDS-spetsmejsel
7	Smörjmedelsbehållare
8	Extra handtag

### Leveransomfattning

- 1 x apparat PRDS 20-230V
- 1 x SDS-flatmejsel (18 x 350 mm)
- 1 x SDS-spetsmejsel (18 x 350 mm)
- 1 x extra handtag
- 1 x smörjmedelsbehållare
- 1 x tvåhålsnyckel
- 1 x transportväska
- 1 x anvisning

### Teknisk information

Parameter	Värde
<b>Modell</b>	<b>PRDS 20-230V</b>
Nätanslutning	230 V ~ 50 Hz
Effektförbrukning	1300 W
Slagfrekvens	4000 min <sup>-1</sup>
Slagkraft	20 J
Verktögsinfästning SDS max	18 mm
Vikt	6,5 kg
Skyddstyp	II / □ (dubbelisolering)
<b>Ljudvärden enligt EN 62841</b>	
Ljudtrycksnivå L <sub>pA</sub>	95 dB(A)
Ljudeffektnivå L <sub>WA</sub>	101 dB(A)
Osäkerhet K	3 dB(A)
<b>Vibrationsinformation enligt EN 62841</b>	
Vibrationsemissionsvärde mejsling a <sub>h</sub>	10,19 m/s <sup>2</sup>
Osäkerhet K	1,5 m/s <sup>2</sup>

**Använd hörselskydd.**

Bullerindverkan kan orsaka hörselnedsättning.

**Hänvisningar till ljud- och vibrationsinformationen:**

- Angivna vibrationsvärden **och angivna bulleremissionsvärden** har uppmätts enligt ett standardiserat testförfarande (EN 62841) och kan användas för att jämföra ett elverktyg med ett annat.
- Angivna vibrationsvärden **och angivna bulleremissionsvärden** kan även användas för en preliminär bedömning av belastningen.

**Akta**

Vibrationsemissioner kan vara hälsofarliga om apparaten används en längre tid eller om den används och sköts på ett felaktigt sätt.

- Vibrations- **och bulleremissionsvärdena** kan avvika under den faktiska användningen av elverktyget, beroende på hur elverktyget används, och i synnerhet beroende på vilken typ av arbetsstycke som används. Försök att hålla belastningen på grund av vibrationer så låg som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska vibrationsbelastningen är att bära handskar när verktyget används och att begränsa arbetstiden. I det här fallet måste alla delar av driftcykeln beaktas (exempelvis tider, under vilka elverktyget är avstängt, och när det visserligen är inkopplat men kör utan belastning).

**Transport och lagring****Information**

Apparaten kan skadas om den förvaras eller transporteras osakligt. Läs informationen om apparatens transport och förvaring.

**Transport**

Använd transportväskan som ingår i leveransen för att transportera apparaten och för att skydda den från yttre inverkan.

Beakta följande information **före** varje transport:

- Stäng av apparaten.
- Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att hålla i nätkontakten.
- Låt apparaten svalna.
- Ta bort verktyget ur verktygsinfästningen.

**Förvaring**

Beakta följande information **före** förvaringen:

- Stäng av apparaten.
- Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att hålla i nätkontakten.
- Låt apparaten svalna.
- Ta bort verktyget ur verktygsinfästningen.
- Rengör apparaten enligt beskrivningen i kapitel Underhåll.
- Använd transportväskan som ingår i leveransen för att förvara apparaten och för att skydda den från yttre inverkan.

Följ följande förvaringsvillkor när apparaten inte används:

- torrt och skyddat mot frost och hetta
- omgivningstemperatur under 45 °C
- i transportväskan på en plats skyddad mot damm och direkt solljus



## Idrifttagning

### Packa upp apparaten

- Ta ut transportväskan ur förpackningen.



#### Varning för elektrisk spänning

Elstöt till följd av otillräcklig isolering.  
Kontrollera apparaten före varje användning avseende skador och korrekt funktion.

Om det förekommer skador, använd inte apparaten.  
Använd inte apparaten om apparaten eller dina händer är fuktiga eller blöta!

- Kontrollera att innehållet i transportväskan är fullständigt och kontrollera avseende skador.



#### Varning

Risk för kvävning!

Låt inte förpackningsmaterialet ligga framme på ett oaktsamt sätt. Det kan utgöra en farlig leksak för barn.

- Avfallshandtera förpackningsmaterialet enligt nationella lagar.

### Byta verktyg

Apparaten är utrustad med en verktygsinfästning enligt SDS-max systemet.

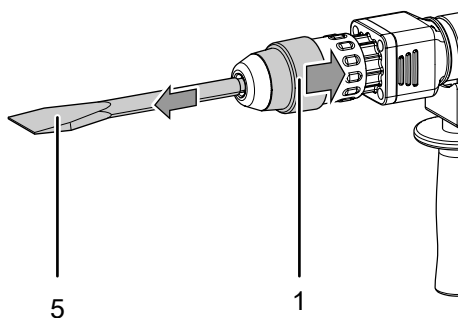


#### Varning för elektrisk spänning

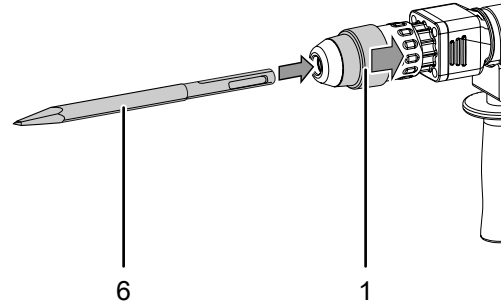
Ta ut nätkontakten ur kontaktuttaget innan arbeten påbörjas på apparaten!  
Ta inte i nätkontakten med fuktiga eller blöta händer.  
Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att hålla i nätkontakten.

Gör enligt följande för att ta ut resp. sätta i verktyg:

1. Skjut verktygsinfästningen enligt SDS-max systemet (1) bakåt. Håll i den och ta bort verktyget (t.ex. flatmejsel, (5)) ur verktygsinfästningen.  
⇒ Därefter kan du släppa verktygsinfästningen igen.



3. Sätt in verktyget (t.ex. spetsmejsel, (6)) i verktygsinfästningen.  
⇒ Därefter kan du släppa verktygsinfästningen igen.



4. Kontrollera att verktyget sitter fast ordentligt genom att dra i verktyget.



#### Info

Det är normalt att mejseln i verktygsinfästningen förskjuts lite framåt eller bakåt (ca 3 cm).

2. Skjut verktygsinfästningen enligt SDS-max systemet (1) bakåt igen och håll i den.

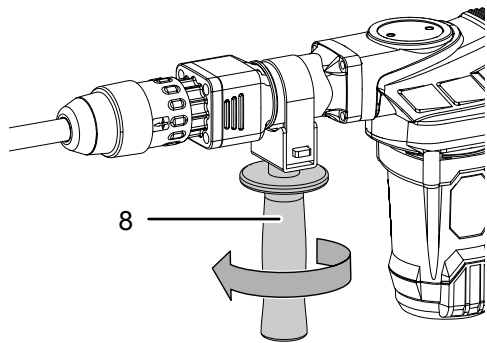
### Inställning av det extra handtaget

Det extra handtaget är redan förmonterat. Använd inte apparaten utan det extra handtaget.

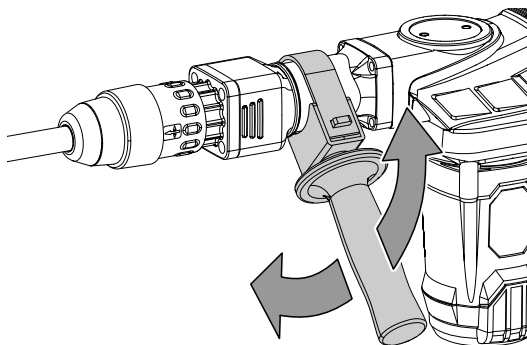
Det extra handtaget kan flexibelt positioneras med 360° vridning.

Gör enligt följande för att ställa in det extra handtaget:

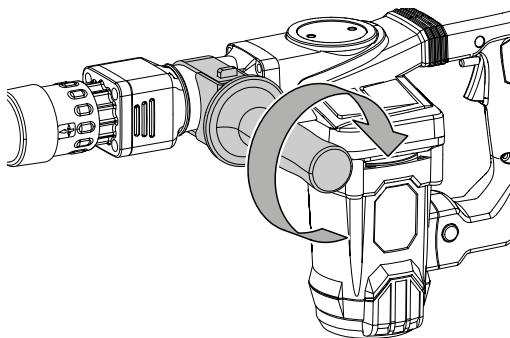
1. Dra loss det extra handtaget (8).  
⇒ Spännremmen på det extra handtaget lossnar något.



2. Positionera det extra handtaget (8) i önskat läge.



3. Dra fast det extra handtaget (8) igen.



4. Kontrollera att det extra handtaget (8) sitter fast ordentligt. Dra till det lite mer vid behov.

### Ansluta nätkabeln

1. Sätt i nätkontakten i ett korrekt säkrat kontaktuttag.

### Manövrering



#### Varning

Riv aldrig ner bärande väggar eller konstruktioner! Det råder livsfara när väggar eller konstruktioner rivs ner.

#### Tips och anvisningar för hanteringen av mejselhammaren

##### Mejsling allmänt:

- Använd spetsiga, vassa och fullt funktionsdugliga mejslar för att uppnå bästa resultat.
- Arbeta bara med ett lätt presstryck. För högt tryck belastar motorn i onödan!
- Håll samråd med en kvalificerad fackman om du planerar ett väggensombrott. Konstruktion, statik och tillstånd av angränsande områden måste kontrolleras.
- Planera rivningen med ledning av förhållandena på plats. Montera eventuellt stödåordningar.
- Använd en mejsel som är lämplig för arbetet.
- Gör regelbundet korta pauser under mejslingen. Stäng av mejseln helt kort och låt den svalna.
- Markera området som ska mejslas med ett lämpligt hjälpmedel.

#### Sätta på och stänga av apparaten

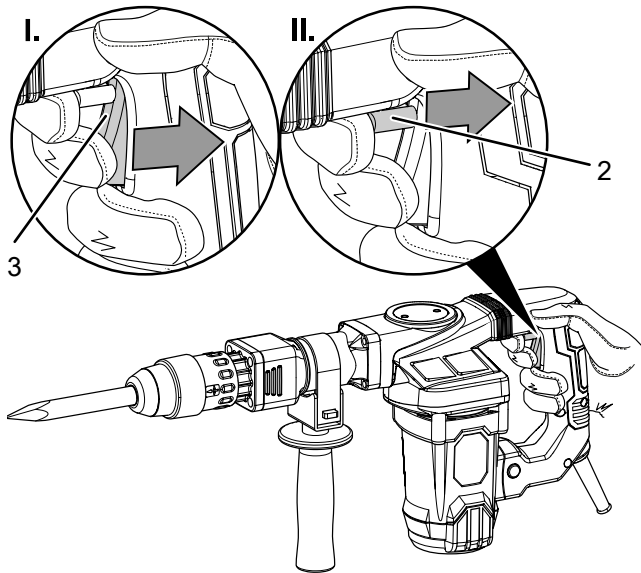
Använd din personliga skyddsutrustning vid arbeten med apparaten.

1. Kontrollera om det ispända verktyget lämpar sig för det planerade arbetet.
2. Håll i apparaten med båda händerna under arbetet.
3. Tryck in På/Av knappen (3) och håll den intryckt under arbetet.
4. Släpp På/Av-knappen (3) igen för att stoppa apparaten.
5. Vänta tills apparaten står stilla innan du lägger den ifrån dig.

## Till- och frångkoppla permanent drift

I permanent drift behöver du inte hålla På/Av knappen (3) intryckt. Arbetet blir angenämare i permanent drift.

1. Gör enligt beskrivningen under *Sätta på och stänga av apparaten* i steg 1 till 3 för att sätta på apparaten.
2. Tryck på knappen för permanent drift (2) med pekfingeret tills den snäpper fast ordentligt.



3. Ta bort fingret från På/Av knappen (3) och fortsätt att hålla i apparaten.
  - ⇒ På/Av knappen är nu låst.
  - ⇒ Apparaten fortsätter att gå och den permanenta driften är aktiverad.
4. Tryck på På/Av knappen (3) igen för att avaktivera den permanenta driften.
  - ⇒ Knappen för permanent drift (2) hoppar automatiskt tillbaka till utgångsläge.
5. Släpp På/Av knappen (3) igen för att stoppa apparaten.

## Urdrifftagning



### Varning för elektrisk spänning

Ta inte på nätkontakten med fuktiga eller våta händer.

- Stäng av apparaten.
- Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att hålla i nätkontakten.
- Låt apparaten svalna.
- Ta ut verktyget ur apparaten (se kapitel Idrifftagning).
- Rengör apparaten enligt kapitel Underhåll.
- Förvara apparaten enligt kapitel Transport och förvaring.

## Fel och störningar

Apparaten har under produktionen flera gånger kontrollerats avseende felfri funktion. Om det ändå skulle förekomma funktionsstörningar måste apparaten kontrolleras enligt följande lista.

Aktiviteter för fel- och störningsavhjälpning som kräver att huset öppnas får endast genomföras av en auktoriserad elektriker eller av Trotec.

### Vid den första användningen uppstår lätt rök eller lukt:

- Här handlar det inte om ett fel eller en störning. Efter en kort tid försvinner detta.

### Apparaten startar inte:

- Kontrollera nätanslutningen.
- Kontrollera nätkabeln och nätkontakten avseende skador. Försök inte att ta apparaten i drift igen om skador konstateras.

Är apparatens nätanslutningsledning skadad, måste den bytas ut av tillverkaren eller dess kundtjänst eller någon annan person med liknande kvalifikation, för att undvika risker.

- Kontrollera nätsäkringens på plats.

### Apparaten blir mycket varm:

- Kontrollera om verktyget lämpar sig för det planerade arbetet.
- Håll luftslietsarna fria för att undvika att motorn överhettas.
- Gör regelbundet korta pauser för att undvika att motorn överhettas.



### Info

Vänta i minst 10 minuter innan du startar om apparaten.

### Mejseln tränger inte / nästan inte in i materialet:

- Kontrollera om materialet som ska bearbetas lämpar sig för användning av en mejselhammare.

### Apparaten fungerar inte felfritt efter kontrollerna:

Kontakta kundtjänst. Lämna in apparaten för reparation till en auktoriserad elfirma eller till Trotec.

## Underhåll

### Arbeten innan underhåll påbörjas



#### Varning för elektrisk spänning

Ta inte i nätkontakten med fuktiga eller blöta händer.

- Stäng av apparaten.
- Dra ut nätkabeln ur kontaktuttaget genom att hålla i kontakten.
- Låt apparaten svalna helt.



#### Varning för elektrisk spänning

Underhållsarbeten som kräver att huset öppnas får endast utföras av auktoriserat specialistföretag eller av Trotec.

### Smörja verktygsinfästningen

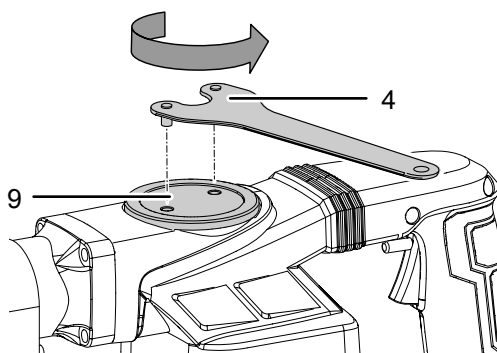
Fetta regelbundet in verktygsinfästningen (1) efter användningen med lite maskinfett från bifogad smörjmedelsbehållare (7).

### Smörja slagverket

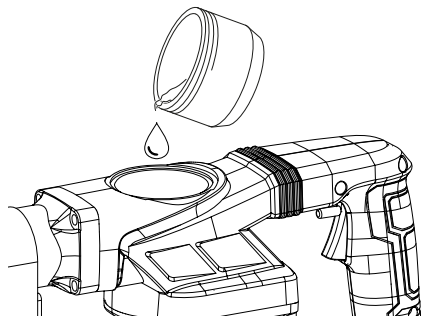
Kontrollera regelbundet att slagverkets smörjning är tillräcklig (senast efter 50 drifttimmar). Smörj vid behov de rörliga delarna med maskinfett.

Gör enligt följande:

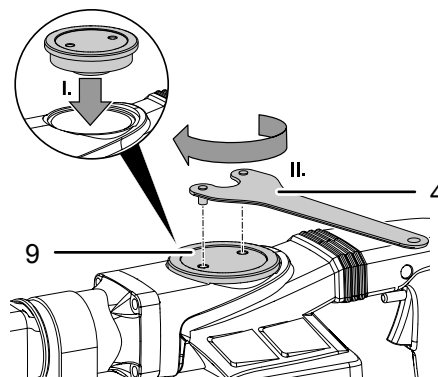
1. Lossa locket (9) med tvåhålsnyckeln (4).



2. Ta bort locket (9) från påfyllningsöppningen och smörj alla åtkomliga mekaniska delar med 50 g maskinfett.



3. Sätt på locket (9) på påfyllningsöppningen igen och skruva fast locket med tvåhålsnyckeln (4).



### Säkerhetstecken och skyltar på apparaten.

Kontrollera regelbundet säkerhetstecken och skyltar på apparaten. Byt ut säkerhetstecken som blivit oläsliga!

### Rengöring

Apparaten bör rengöras före och efter varje användning.



#### Varning för elektrisk spänning

Det finns risk för kortslutning genom vätskor som tränger in i huset!

Doppa inte apparaten och tillbehöret i vatten. Se till att inget vatten eller andra vätskor kan tränga in i huset.

- Rengör apparaten med en fuktig, mjuk och luddfri trasa. Se till att det inte tränger in fukt i huset. Försäkra dig om att elektriska komponenter inte kan komma i kontakt med fukt. Använd inga aggressiva rengöringsmedel som t.ex. rengöringssprayer, lösningsmedel, alkoholhaltiga rengöringsmedel eller skurmedel för att fukta trasan.
- Rengör apparaten med en mjuk och luddfri trasa.
- Torka av flatmejseln (5) och spetsmejseln (6) med en mjuk och luddfri trasa.
- Håll ventilationsöppningarna fria från dammavlagringar för att undvika att motorn överhettas.
- Fetta lätt in verktygsinfästningen med maskinfett innan du sätter i ett verktyg.

## Kassering

Avfallshantera alltid förpackningsmaterial miljövänligt och enligt gällande lokala bestämmelser för avfallshantering.



Symbolen med en överstruken soptunna på uttjänt elektrisk eller elektronisk utrustning anges i direktiv 2012/19/EU. Den innebär att denna inte får kasseras i hushållssoporna. För kostnadsfri återlämning finns lokala uppsamlingsplatser för uttjänt elektrisk eller elektronisk utrustning. Adresserna finns att få hos de lokala myndigheterna. I många EU-länder kan du få mer information om återlämningsmöjligheterna på vår webbsida <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Kontakta annars ett officiellt återvinningsföretag för uttjänta apparater som är auktoriserat i ditt land.

Avfallshantera det gamla fettet och smörjmedelsbehållaren enligt nationella lagar. Det gamla fettet och smörjmedelsbehållaren får inte hamna i hushållssoporna!

Genom den separata uppsamlingen av avfall av elektrisk och elektronisk utrustning, ska återanvändning, materialåtervinning resp. andra former av återvinning av avfallsutrustning såväl som negativa följder på miljön och människors hälsa vid kassering av eventuella farliga ämnen i utrustningen, undvikas.

## Försäkran om överensstämmelse

Försäkran om överensstämmelse enligt EG-maskindirektiv 2006/42/EG, bilaga II del 1 avsnitt A

Härmed förklarar vi, Trotec GmbH, på eget ansvar att den nedan betecknade produkten har utvecklats, konstruerats och tillverkats i enlighet med kraven i EG-maskindirektivet version 2006/42/EG.

**Produktmodell / Produkt:** PRDS 20-230V  
**Produkttyp:** mejselhammare  
**Byggår fr.o.m.:** 2023

### Tillämpliga EU-direktiv:

- 2011/65/EU
- 2012/19/EU
- 2014/30/EU
- 2015/863/EU

### Tillämpade harmoniserade normer:

- EN 62841-1:2015/AC:2015
- EN IEC 62841-2-6:2020/A11:2020

### Tillämpade nationella normer och tekniska specifikationer:

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013/A1:2019
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021

### Tillverkare och befullmäktigad för teknisk dokumentation:

Trotec GmbH  
Grebbener Straße 7, D-52525 Heinsberg  
Telefon: +49 2452 962-400  
E-post: [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

Ort och datum för utfärdandet:

Heinsberg, 11.04.2023



Joachim Ludwig, VD

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)